

Sillabo di riferimento per l'insegnamento dell'italiano della musica

Paolo E. Balboni

3 Fonti per la costruzione del sillabo

Sommario 3.1 I glossari. – 3.2 La selezione all'interno dei materiali ottenuti nella prima fase.

La costruzione del sillabo, una volta definita l'idea di sillabo che è utile proporre e dopo aver analizzato il pubblico destinatario, si è sviluppata attraverso tre fasi: una ricognizione su glossari e materiali; una selezione dei materiali ottenuti nella prima fase; una valutazione e integrazione esterna da parte di docenti di italiano della musica in conservatori italiani e stranieri.

3.1 I glossari

Per la terminologia, il punto di partenza è costituito da 5 glossari italiani, nonché da uno in inglese e uno in tedesco, il primo dedicato ai termini musicali di origine italiana e il secondo costituente probabilmente il maggior glossario di musica esistente oggi, con una grande quantità di termini italiani:

- a. *Glossario musicale*, proposto da Wikipedia,
https://it.wikipedia.org/wiki/Glossario_musicale.
È molto ampio. Tutte le pagine relative alla musica nella stessa enciclopedia sono raggiungibili da <https://it.wikipedia.org/wiki/Categoria:Musica>.
- b. *Glossario musicale*, proposto da *Homo Laicus*,
<http://www.homolaicus.com/arte/glossario-musica.htm>.
Il glossario è molto ampio, con lunghe descrizioni di ogni lemma. L'associazione Homo Laicus si occupa della promozione delle forme d'arte a tutti, indipendentemente dal livello socio-economico e culturale. Si autodefinisce un 'servizio'.
- c. *Glossario per i termini e i concetti della musica*, proposto dall'editore Audino,
<http://www.audinoeditore.it/media/gallery/534/141/glossario.pdf>.
Molto completo, di registro molto specialistico, quindi in gran parte eccedente un livello soglia comune a studenti di musica.

- d. *Glossario di termini musicali di musica classica*, proposto da MIDI, MITI, MICI,
<http://www.midi-miti-mici.it/musica-glossario/A.asp>.
Si tratta di un sito di divulgazione culturale, con un'ampia sezione riguardante la musica classica, sia in termini di glossario che di biografie e raccolte di file YouTube relativi ai maggiori compositori.
- e. *Glossario musicale*, proposto da Parodos, sito di cultura umanistica,
http://www.parodos.it/musica/glossario_musicale.htm.
Glossario vasto, accurato, molto completo e di registro abbastanza specialistico.
- f. *Glossario musicale*, proposto dal portale *Teoria della musica*,
<http://www.studiomusica.eu/didattica/agogica-e-glossario/>
Glossario molto completo e di registro non troppo specialistico.
- g. *Italian Musical Terms*, proposto da *Music Theory*,
<http://www.musictheory.org.uk/res-musical-terms/italian-musical-terms.php>
Ampio glossario delle parole italiane che si usano nel mondo musicale internazionale, con spiegazione in inglese e file audio dimostrativo per la maggior parte delle voci.
- h. *Matrice* in 5 lingue con i nomi degli strumenti musicali, proposto dall'Università di Yale in <http://www.library.yale.edu/cataloging/music/instname.htm>
- i. *Musiklexikon - Vortragszeichen*, proposto da <http://www.operone.de/lexikon.html>, in tedesco ma con moltissimi termini italiani.

Gli elenchi sono stati estrapolati dai siti e poi sincronizzati in modo da conservare i lemmi presenti in tutti i glossari.

3.2 La selezione all'interno dei materiali ottenuti nella prima fase

La lista risultante era caratterizzata da estremo dettaglio, per cui è stata ridotta usando la funziona 'trova' in un campione randomizzato composto da 60 siti web e da 10 video sulla direzione orchestrale, così composto:

- a. 20 schede dal portale WikiMusica,
<https://it.wikipedia.org/wiki/Portale:Musica>
- b. 15 schede dalla sezione Musica Classica di MIDI MITI MICI,
<http://www.midi-miti-mici.it/pagine-index/index-musica-midi.asp>
- c. 5 schede da *Amadeus*,
<http://www.amadeusonline.net/>
- d. 10 schede dal portale di *Teoria della Musica*,
<http://www.studiomusica.eu/cultura/teoria-della-musica/>
- e. 5 Video sulla direzione orchestrale (utilizzati per il lessico e per la dimensione funzionale)
 - Blog di Ennio Nicotra, direttore d'orchestra e autore di uno dei più diffusi metodi di direzione orchestrale:
<http://direzionedorchestra.com/tecnica-della-direzione-dorchestra/>
 - Lezione di Giorgio Proietti del conservatorio Respighi:
<https://www.youtube.com/watch?v=Abs6KkwWZtA>
 - Video di Raffaele Napoli dalla serie *Videosapere* di Rai Tre:
<https://www.youtube.com/watch?v=1R1TJBTTAE>
 - Lezione di Andrea Schinardi sulla direzione orchestrale da Toscanini a Bernstein:
<https://www.youtube.com/watch?v=RHj1i5ZG8vc>
 - Minilezioni di Rizzari
https://www.youtube.com/watch?v=Byx_BABIEEY
- f. 5 Video di prove d'orchestra (utilizzati per il lessico e per la dimensione funzionale)
 - Riccardo Muti:
https://www.youtube.com/watch?v=-Uu_P3eUv7g
 - Riccardo Muti:
https://www.youtube.com/watch?v=_htYtwfgc58
 - Marco Maria Lacasella:
<https://www.youtube.com/watch?v=VVKa2HJfF7w>

- Leonard Bernstein (in inglese, sottotitolato in italiano):
<https://www.youtube.com/watch?v=XgGdiskqA68>
- Valery Gergiev (in inglese, sottotitolato in italiano):
<https://www.youtube.com/watch?v=G-WzilyDRJQ&index=2&list=RDXgGdiskqA68>

Le fonti 'e' ed 'f' sono state utilizzate anche per fare un inventario di atti comunicativi, poi raccolti in macrofunzioni ai fini del sillabo. La banca dati risultante, infine, è stata verificata sui seguenti testi ai fini della selezione definitiva degli elementi da inserire nel sillabo:

- AA.VV. (2015-17). *La stagione sinfonica*. Venezia: La Fenice (guida alle opere musicali presentate nelle due stagioni sinfoniche).
- Balboni, P.E. (2016). *Il melodramma italiano*. Torino: Bonacci-Loescher.
URL <https://goo.gl/vor1n8> (2018-08-28)
- Bonomi, I.; Coletti, V. (a cura di) (2015). *L'italiano della musica nel mondo*. Firenze: Accademia della Crusca.
- Mila, M. [1963] (2007). *Breve storia della musica*. Torino: Einaudi.
- Raneri, E. (2013). *La moderna musica. Storia della musica dal Settecento al Novecento*. Trento: Edizioni del Faro.
- Rausa, G. (2016). *Storia dell'opera italiana*. Monza: Casa Musicale Eco.
- Ragni, S. (2010). *Corso di storia della musica italiana per stranieri*. Perugia: Guerra.

3.3 La verifica e l'integrazione dei docenti di italiano della musica

La bozza del sillabo è stata inviata a un campione di conservatori e scuole di musica in Italia e all'estero.

Le istituzioni e le persone coinvolte sono state:

- Donatella Danzi (Madrid)
- Stefania Fantauzzi (Barcellona)
- Maura Filippi (Zagabria)
- Sara Florian (Singapore)
- Meri Gjoleka (Valona)
- Concepción Turina Gómez (Madrid)
- Giulia Iannuzzi (Trieste)
- Mirella Rigobello (Rovigo)
- Miryam Scotto di Santolo (Trapani)
- Katerina Sterjo (Korca)
- Irene Patta (Amburgo)
- Daniela Tripiciano (Beirut)
- Loretta Trinei (Monaco di Baviera)